

# TÖRVÉNYSZÉK

## A Törvényszék 2012. május 4-i ítélete — In 't Veld kontra Tanács

(T-529/09. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(„A dokumentumokhoz való hozzáférés — 1049/2001/EK rendelet — A Tanács Jogi Szolgálatának valamely nemzetközi megállapodás céljából tárgyalások megkezdésére felhatalmazó bizottsági ajánlásra vonatkozó véleménye — A hozzáférés részleges megtagadása — A nemzetközi kapcsolatokhoz fűződő közérdek védelmével kapcsolatos kivétel — A jogi vélemények védelmével kapcsolatos kivétel — A szóban forgó érdek konkrét és előrelátható megsértése — Nyomós közérdek”)

(2012/C 184/14)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

Felperes: Sophie in 't Veld (Brüsszel, Belgium) (képviselők: O. Brouwer és J. Blockx ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: kezdetben: M. Bauer, Fekete C. és O. Petersen, később: M. Bauer és Fekete C. meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: Európai Bizottság (képviselő: C. O'Reilly és P. Costa de Oliveira meghatalmazottak)

### Az ügy tárgya

A Tanács 2009. október 29-i azon határozatának megsemmisítése iránti kérelem, amellyel megtagadta a felperestől a Tanács Jogi Szolgálatának az Európai Unió és az Amerikai Egyesült Államok között az Európai Unióból származó pénzügyi üzenetadatoknak a terrorizmusfinanszírozás felderítésére irányuló program céljából történő feldolgozásáról és az Amerikai Egyesült Államok részére való átadásáról szóló megállapodásra irányuló tárgyalások megkezdésére történő felhatalmazásról szóló, a Bizottság által előterjesztett ajánlásra vonatkozó véleményt tartalmazó, 2009. július 9-i 11897/09. sz. dokumentumhoz való teljes körű hozzáférést.

### Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék megsemmisíti a Tanács 2009. október 29-i határozatát abban a részében, amelyben az megtagadja a 11897/09. sz. dokumentumnak a — tervezett megállapodás, illetve a tárgyalási irányvonalak sajátos tartalmával foglalkozó részekről eltérő — hozzáférhetővé nem tett részeihez való hozzáférést.
2. A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
3. Mindegyik fél maga viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 80., 2010.3.27.

## A Törvényszék 2012. május 8-i ítélete — Dow Chemical kontra Tanács

(T-158/10. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(„Dömping — Az Amerikai Egyesült Államokból származó etanol-aminok behozatala — Végleges dömpingellenes vám — A dömpingellenes intézkedések lejárta — Felülvizsgálat — A dömping folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűsége — Az 1225/2009/EK rendelet 11. cikkének (2) bekezdése”)

(2012/C 184/15)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

Felperes: The Dow Chemical Company (Midland, Michigan, Egyesült Államok), (képviselők kezdetben: J.-F. Bellis, R. Luff és V. Hahn, később: J.-F. Bellis és R. Luff ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: J.-P. Hix, R. Szostak és B. Driessen meghatalmazottak, segítők: G. Berrisch ügyvéd és N. Chesaites barrister)

Az alperest támogató beavatkozó: Európai Bizottság (képviselők kezdetben: H. van Vliet és M. França, később: M. França és A. Stobiecka-Kuik meghatalmazottak)

### Az ügy tárgya

Az Amerikai Egyesült Államokból származó etanol-aminok behozatalára végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló, 2010. január 19-i 54/2010/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2010. L 17., 1. o.) részleges megsemmisítése iránti kérelem.

### Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék megsemmisíti az Amerikai Egyesült Államokból származó etanol-aminok behozatalára végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló, 2010. január 19-i 54/2010/EU tanácsi végrehajtási rendeletet a Dow Chemical Companyt érintő részében.
2. Az Európai Unió Tanácsa maga viseli saját költségeit, valamint a Dow Chemical Company részéről felmerült költségeket.
3. Az Európai Bizottság maga viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 161., 2010.6.19.